



**Исполнительный совет Программы  
развития Организации Объединенных  
Наций и Фонда Организации  
Объединенных Наций в области  
народонаселения**

Distr.  
GENERAL

DP/FPA/1997/8  
3 March 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Ежегодная сессия 1997 года  
12—23 мая 1997 года, Нью-Йорк  
Пункт 6 предварительной повестки дня  
ЮНФПА

**ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ**

**СТРАТЕГИЯ ЮНФПА В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И КОММУНИКАЦИИ**

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	4
II. РАЗРАБОТКА СТРАТЕГИИ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И КОММУНИКАЦИИ .....	4
III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СТРАТЕГИИ .....	6
A. Виды деятельности на национальном уровне .....	7
B. Виды деятельности на международном и региональном уровнях .....	8
C. Языки .....	8
D. Контроль и оценка .....	8
E. Информация и коммуникация: цели и стратегии .....	9
F. Обзор стратегий и последующие меры .....	12
IV. ЭЛЕМЕНТЫ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ .....	12
ПРИЛОЖЕНИЕ 1: ИСТОРИЧЕСКАЯ СПРАВКА .....	14
Виды деятельности в области информации и коммуникации на международном уровне .....	14
Виды деятельности в области информации и коммуникации на национальном уровне .....	15
ПРИЛОЖЕНИЕ 2: ТЕХНИЧЕСКИЕ ПУБЛИКАЦИИ И ПУБЛИКАЦИИ В РАМКАХ ПРОЕКТОВ НА МЕСТАХ .....	17
Технические публикации, подготовленные в штаб-квартире ЮНФПА .....	17
Публикации в рамках проектов по странам .....	17
Публикации в рамках глобальных проектов и региональные публикации .....	18
ПРИЛОЖЕНИЕ 3: ДИРЕКТИВНАЯ ОСНОВА .....	19
Мандат, предоставленный Экономическим и Социальным Советом, 1973 год .....	19
Амстердамская декларация, 1989 год .....	19

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Решение Совета управляющих, 1990 год . . . . .	19
Резолюция Генеральной Ассамблеи, 1990 год . . . . .	19
Решение Совета управляющих, 1991 год . . . . .	19
Международная конференция по народонаселению и развитию, 1994 год . . . . .	20
Информационно-пропагандистская работа как одна из основных программных областей, 1995 год . . . . .	20

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад подготовлен в ответ на решение 96/18 Исполнительного совета, в котором Совет просил Директора-исполнителя в целях повышения эффективности публикаций ЮНФПА продолжить разработку политики и стратегии в области коммуникации и информации в контексте информационно-пропагандистской роли ЮНФПА. В указанном решении Директору-исполнителю также рекомендуется уделять особое внимание потребностям в рамках программы публикаций ЮНФПА в плане поддержки деятельности в области информации, просвещения и коммуникации (ИПК) на национальном и местном уровнях. В связи с этим в настоящем докладе основное внимание уделяется роли ЮНФПА в проведении информационно- пропагандистских мероприятий на национальном и региональном уровнях, но в стратегиях ЮНФПА в области информационно-пропагандистской работы подчеркивается связь между мероприятиями, проводимыми на всех уровнях.

2. Также в соответствии с просьбой Совета, содержащейся в решении 96/18, излагаемая в настоящем докладе стратегия разрабатывалась в консультации с членами и наблюдателями Исполнительного совета, а также с отдельными неправительственными организациями (НПО), действующими в области народонаселения. В нем учтены и результаты интенсивных внутренних консультаций между различными отделами в штаб-квартире ЮНФПА, а также с отделениями ЮНФПА в странах.

## II. РАЗРАБОТКА СТРАТЕГИИ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И КОММУНИКАЦИИ

3. Международная конференция по народонаселению и развитию (МКНР), состоявшаяся в Каире, Египет, в 1994 году, открыла новую страницу, установив совокупность принципов, наряду с достижимыми целями и задачами, которыми следует руководствоваться в деятельности в области народонаселения и развития. В Программе действий, принятой МКНР, подчеркивается жизненно важная роль ИПК в достижении целей и задач МКНР и открытии пути для изменений в подходах и поведении (пункты 11.11 и 11.12). После МКНР Исполнительный совет ЮНФПА решил, что информационно-пропагандистская работа должна стать одной из основных программных областей, наряду с охраной репродуктивного здоровья, включая планирование семьи и сексуальное здоровье, и стратегиями в области народонаселения и развития (решение 95/15). Стратегия ЮНФПА в области информации и коммуникации как часть его общей роли в информационно- пропагандистской работе призвана обеспечить, чтобы принципы, цели и задачи МКНР были поняты и приняты в качестве обязательства, и тем самым способствовать их превращению в практическую реальность на национальном, региональном и международном уровнях.

4. Цели ЮНФПА в области информации и коммуникации конкретно заключаются в следующем:

- на всех уровнях:
  - a) углубление осознания и понимания роли и причастности населения к процессу развития и обеспечение поддержки деятельности ЮНФПА;
  - b) обеспечение поддержки целей МКНР;
  - c) мобилизация ресурсов на основе консенсуса, достигнутого в Каире (см. пункт 13.15 Программы действий);

- дополнительно на уровне стран:
- d) создание национального потенциала в области информации и коммуникации по вопросам народонаселения для охраны репродуктивного здоровья и населения и разработки стратегий развития.

Эти цели соответствуют целям и задачам ЮНФПА, установленным Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1763 (LIV) и подтвержденным ЭКОСОС в его резолюции 1986/7 и Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 49/3 (см. директивную основу в приложении 3).

5. Информационно-пропагандистские мероприятия ЮНФПА на всех уровнях в настоящее время основываются на комплексной концепции народонаселения и развития, принятой МКНР, и направлены на достижение стратегических целей, которыми ЮНФПА руководствуется при работе в своих основных программных областях. Направленность, аудитория и мероприятия разнятся с учетом этих целей. Виды деятельности на международном и региональном уровнях призваны укрепить и дополнить виды деятельности на национальном уровне, с тем чтобы воспользоваться преимуществами возможного сотрудничества.

6. Стратегия ЮНФПА в области информации и коммуникации включает увеличение организационного потенциала ЮНФПА для эффективного ознакомления с его задачами как на уровне стран, так и на международном уровне. Это требует, среди прочего, подготовки кадров на различных уровнях информационно-пропагандистской работы в плане как подачи, так и существа материалов. В ходе такой подготовки кадров будет подчеркиваться важность контроля и определения эффективности усилий в области коммуникации.

7. Стратегия ЮНФПА направлена на содействие достижению определенных целей и задач на различных уровнях. Например, на международном и региональном уровнях эта стратегия заключается в том, чтобы напомнить правительствам и организациям-партнерам, как неправительственным, так и межправительственным, об их роли в адаптации согласованных целей МКНР к их конкретным условиям, включая цели в гендерных вопросах, в социальном секторе и секторе здравоохранения, а также обеспечить их приверженность достижению этих целей. Особое значение на международном и региональном уровнях имеет мобилизация ресурсов посредством расширения числа сторонников среди правительств, парламентариев и широкой общественности. Фонд также будет изучать различные пути обеспечения поддержки со стороны частного сектора, включая, например, достижение новаторских договоренностей с корпорациями и непосредственное обращение за поддержкой с помощью почтовых отправок. На уровне стран программы стратегии ЮНФПА заключается в содействии принятию международно согласованной повестки дня в области народонаселения и развития; оказании странам помощи в функционализации компонентов программы на основе целей МКНР; обеспечении выделения национальных ресурсов на эти цели; и содействии координации между различными секторами государственного управления и между государством и гражданским обществом. Кроме того, в странах программы ЮНФПА будет поддерживать национальные цели в области ИПК для создания национального потенциала в этой области.

8. В целях осуществления этой стратегии будут использоваться все формы коммуникации, и будут прилагаться максимальные усилия для выбора средств массовой информации, наиболее соответствующих содержанию и характеру материала. Подача и содержание материала будут основываться на достоверных исследованиях, а также на сборе и анализе данных. Средства будут выбираться с учетом аудитории и направленности. Для укрепления мероприятий, проводимых при поддержке ЮНФПА, усилия будут направляться на поиск партнеров среди правительств, межправительственных организаций, неправительственных организаций (НПО), ведущих журналистов и общественных деятелей, таких как учителя и религиозные лидеры. Показателями успеха в

осуществлении этой стратегии будут более глубокое понимание проблем народонаселения и развития; улучшение охраны репродуктивного здоровья, включая более широкое использование противозачаточных средств; свидетельства укрепления индивидуальных прав, проявляющиеся в расширении перспектив получения женщинами образования и их экономических возможностей; продвижение к обеспечению равенства мужчин и женщин; более высокие уровни законодательной и парламентской деятельности; больший объем ресурсов, выделяемых на решение связанных с народонаселением проблем и на охрану репродуктивного здоровья; и более высокий уровень деятельности правительств, межправительственных организаций и неправительственных организаций (особенно женских).

### III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СТРАТЕГИИ

9. Основой информационно-пропагандистской работы ЮНФПА как в странах программы, так и на международном уровне является динамичная и эффективная общая программа. Информационно-пропагандистские мероприятия в странах программы разрабатываются и осуществляются на национальном уровне с учетом приоритетов, установленных государственными органами, и с согласия последних. Они образуют часть национальной стратегии в области народонаселения и развития. Мероприятия на международном и региональном уровнях разрабатываются и осуществляются штаб-квартирой ЮНФПА в Нью-Йорке. Мероприятия на различных уровнях призваны укреплять и дополнять друг друга.

10. Эти мероприятия предназначены для разных аудиторий; наиболее важными из них являются руководители стран; парламентарии; деятели, влияющие на формирование общественного мнения, в том числе политические и религиозные лидеры; неправительственные организации, особенно молодежные и женские; журналисты и работники просвещения и образования как в формальной, так и в неформальной обстановке; средства массовой информации; и широкая общественность. Каждая аудитория представляет собой определенную группу людей. Некоторые напрямую играют ту или иную роль в разработке и осуществлении политики в области народонаселения и развития; другие отвечают за претворение этой политики в конкретные мероприятия. Отдельные из них играют более тонкую роль. Они влияют на политику, причем иногда воздействуя на нее заранее, как в случае средств массовой информации, а иногда — своей реакцией на нее, как это часто бывает, если речь идет об общественности.

11. В конечном счете наиболее важной группой являются отдельные лица и пары, решения которых и составляют результат политики в области народонаселения. Работники системы образования и средства массовой информации дают направление дискуссии в обществе; НПО действуют в интересах своих членов; религиозные и политические лидеры устанавливают моральные и практические параметры; а политические руководители изучают общие результаты и выделяют ресурсы. ЮНФПА работает со всеми этими группами на всех уровнях, и деятельность ЮНФПА в области информации и коммуникации призвана воздействовать на каждую из этих групп наиболее эффективным образом.

12. ЮНФПА будет использовать как обычные, и так и нетрадиционные средства для осуществления этой стратегии. Фонд будет и далее придерживаться таких обычных подходов, как распространение своих информационных материалов через правительственные и парламентские каналы, а также каналы НПО, на пресс-конференциях, с помощью телепередач и выпусков новостей, а также путем обнародования заявлений своего Директора-исполнителя и других руководителей. Другие, более новаторские подходы будут включать проведение совместных мероприятий с теми партнерами в области развития, которые преследуют цели и осуществляют виды деятельности, аналогичные целям и видам деятельности ЮНФПА, такими как международные, национальные и

местные НПО, занимающиеся вопросами народонаселения и проблемами женщин и молодежи. Эти подходы будут включать издание совместных публикаций, проведение специальных кампаний, опросы общественного мнения и другую связанную с этим деятельность.

13. ЮНФПА также планирует более широко использовать "посланцев доброй воли", опираясь на положительный опыт, накопленный в этой области в прошлом. Два посла по особым поручениям оказали наиболее заметную помощь в процессе подготовки и проведения МКНР, а в настоящее время Фонд тесно сотрудничает с одним послом по особым поручениям, который содействует ознакомлению общественности с вопросами народонаселения и деятельностью ЮНФПА и помогает заручиться поддержкой в этих целях в стране, являющейся крупным донором. Вместе с тем следует отметить, что многие из этих наиболее новаторских подходов к информационно- пропагандистской работе, таких как деятельность послов по особым поручениям и проведение широких кампаний, могут быть и дорогостоящими, и трудоемкими.

#### А. Виды деятельности на национальном уровне

14. На национальном уровне ЮНФПА будет содействовать осуществлению национальных стратегий в области информации и коммуникации для мобилизации поддержки среди всех секторов общества в целях реализации национальной программы в области народонаселения и ее компонентов, включая, в частности, деятельность в области народонаселения и развития, касающуюся репродуктивного здоровья и гендерных проблем. Цель в каждой стране программы заключается в достижении надлежащего понимания вопросов народонаселения и развития, особенно вопросов репродуктивного здоровья, включая проблемы планирования семьи и сексуального здоровья, с учетом национальных целей и задач МКНР. На политическом уровне цель заключается в стимулировании политической воли, необходимой для обеспечения того, чтобы вопросам народонаселения и связанным с этим проблемам здравоохранения уделялось первостепенное внимание в политике в области развития и чтобы на решение этих проблем выделялись надлежащие ресурсы; на функциональном уровне цель заключается в обеспечении принятия и поддержки общественностью целей МКНР.

15. Формат мероприятий в области информации и коммуникации разрабатывается национальными государственными органами как часть общенациональных программ в сфере народонаселения и развития. Они разрабатываются в качестве неотъемлемой части каждой страновой программы ЮНФПА в контексте условий и приоритетов каждой страны для удовлетворения ее конкретных потребностей, выраженных в национальной политике. В них обеспечивается уважение культурных ценностей и устоев, и они разрабатываются на языках и в формах, подходящих для использования на местах. Откликаясь на национальные приоритеты, ЮНФПА, как правило, поддерживает небольшую, но важную часть мероприятий на национальном уровне, предоставляя услуги специалистов, оборудование и осуществляя подготовку кадров по соответствующим просьбам.

16. На национальном уровне мероприятия, поддерживаемые ЮНФПА, проводятся целым рядом учреждений-исполнителей, включая правительственные ведомства, сотрудничающие учреждения системы Организации Объединенных Наций, неправительственные организации и межправительственные органы. Представители ЮНФПА тесно сотрудничают с национальными властями в адаптации и использовании материалов и пособий, предоставляемых штаб-квартирой ЮНФПА, в мероприятиях, осуществляемых на национальном уровне. Они также обеспечивают обратную связь с точки зрения воздействия и эффективности этих материалов и пособий и позволяют вносить изменения и улучшения.

#### В. Виды деятельности на международном и региональном уровнях

17. Материалы и мероприятия в области информации и коммуникации, подготавливаемые штаб-квартирой ЮНФПА, должны сочетаться с национальными и региональными инициативами и подготавливаемыми на месте материалами для различной аудитории. Однако, поскольку ЮНФПА располагает небольшим числом сотрудников в своей штаб-квартире и ограниченными возможностями и поскольку основное содержание таких материалов одинаково, на международном уровне готовится только одна группа информационно-пропагандистских материалов, которые используются как в странах-донорах, так и в странах программы. В связи с этим особенно важно обеспечить, чтобы взаимосвязь между материалами, подготовленными в штаб-квартире ЮНФПА, и материалами, подготовленными в качестве части или в поддержку страновых программ, четко понималась и чтобы основное содержание таких материалов получало надлежащее отражение в национальных мероприятиях в области информации и коммуникации.

18. Аудитории ЮНФПА в промышленно развитых странах входят в те же широкие категории, что и в странах программы, однако цель информационно-пропагандистской работы ЮНФПА в этих странах несколько иная. Задача ЮНФПА в промышленно развитых странах заключается в содействии не столько осуществлению национальных программ в области народонаселения и развития, сколько осознанию проблем народонаселения и развития и приверженности их решению, а также в получении от них помощи в деятельности ЮНФПА в развивающихся странах. Конкретно перед ЮНФПА стоит задача обеспечения в промышленно развитых странах поддержки и приверженности достижению целей, согласованных на МКНР, особенно обеспечения достижения финансовых целей МКНР. Партнерами ЮНФПА в информационно-пропагандистской работе в промышленно развитых странах являются правительства, парламентарии и НПО. Информационно-пропагандистские материалы и пособия, подготовленные ЮНФПА, не готовятся по каждой такой стране, как по странам программы, однако могут быть приспособлены национальными партнерами для использования на местах.

### C. Языки

19. За некоторым исключением, информационно-пропагандистские материалы ЮНФПА для использования на глобальном уровне готовятся на английском, испанском и французском языках. Все больше материалов готовятся также на арабском, китайском и русском языках. На национальном уровне глобальные материалы могут переводиться на местные языки или полностью или частично включаться в материалы, предназначенные для использования на месте.

### D. Контроль и оценка

20. Как и в отношении всей программной деятельности ЮНФПА, контроль и оценка являются неотъемлемой и важной частью поддержки мероприятий в области коммуникации. Общие показатели эффективности мероприятий в области информации и коммуникации определяются путем контроля за такими факторами, как рост численности населения и программы охраны репродуктивного здоровья; тенденции в области ресурсов; демографические показатели и показатели репродуктивного здоровья; законодательные и политические инициативы; при этом признается, что на каждый из этих факторов воздействуют не только мероприятия в области информации и коммуникации. Контроль за прогрессом в осуществлении конкретных инициатив предусматривается на стадии планирования с использованием таких средств, как базовые обследования, опросы общественного мнения, ответы пользователей (например, вырезки из газет, карточки ответа) и другие конкретные свидетельства использования (в случае бесплатных материалов), а также данные о продаже таких конкретных материалов по установленной цене.

21. Ограниченные и целенаправленные мероприятия легче контролировать, чем общие или регулярные. Итоги семинаров или практикумов, например, оцениваются с помощью таких факторов, как степень участия, ответы в ходе проведения, обратная связь от участников и данные о том, что



изменилось после мероприятия. Воздействие пресс-конференций определяется по числу журналистов, получивших материалы, средств массовой информации, которые их использовали, и по точности сообщений. Оценка воздействия с точки зрения изменений в поведении также является более эффективной в ограниченных пределах, например тогда, когда аудитория точно определена и ясно обозначена; когда желательные результаты поддаются количественному выражению и измерению; и когда есть возможность получить базовые данные в начале и по завершении конкретных мероприятий. Однако в этом отношении важно отметить, что наиболее эффективные информационно-пропагандистские программы включают проведение целого ряда мероприятий и в различных условиях, причем эти мероприятия призваны дополнять и усиливать друг друга, а также смежные мероприятия, проводимые другими партнерами в области развития. Поэтому трудно отнести успех к какому-либо конкретному мероприятию или определенно сказать, какое мероприятие или ряд мероприятий дали тот или иной конкретный результат.

22. Способы контроля за воздействием международной информационно-пропагандистской работы ЮНФПА на конкретные средства массовой информации, такие как газеты и журналы, Интернет, а также телевидение и радио, становятся все более совершенными и эффективными в определении того, на какую аудиторию они оказали воздействие и с помощью какого рода материалов, хотя они гораздо менее уверенно определяют степень воздействия, особенно с точки зрения изменений в подходах и поведении. Аудитории для большинства публикаций, материалов для электронных средств массовой информации и других мероприятий ЮНФПА на международном уровне весьма широки и охватывают несколько категорий; содержание таких материалов столь же разнообразно. При этом охватываемые аудитории подвергаются влиянию многих других источников. Даже если удастся определить изменения в подходах или поведении в течение какого-то периода времени, намного труднее установить, какое именно воздействие вызвало эти изменения. В информационно-пропагандистской деятельности ЮНФПА проявляется тенденция к непрерывности, а не к строгой ограниченности по срокам, что еще больше усложняет оценку. Частью стратегии ЮНФПА в области информации и коммуникации станут использование новейших технических достижений для контроля и оценки, разработка более совершенных методов контроля за изменениями в подходах и поведении охватываемых мероприятиями ЮНФПА аудиторий, а также, по мере возможности, оценка степени эффективности информационно-пропагандистской деятельности ЮНФПА в этом отношении.

#### Е. Информация и коммуникация: цели и стратегии

23. Исходя из вышеизложенного, цели и стратегии, наряду с соответствующими мероприятиями и видами деятельности, включают, например, следующее:

Цель	Материалы и виды деятельности
<b>А.1. Углубление понимания роли и причастности населения к процессу развития (аудитории: руководители международных организаций, правительств, частного сектора и НПО; население; общественные деятели, включая журналистов, учителей и религиозных лидеров);</b>	
<b>Стратегии</b>	

На международном и региональном уровнях — ознакомление с данной проблематикой руководителей многосторонних учреждений; связь с международным сообществом через механизмы диалога и консультаций (международные конференции; такие инициативы, как "Образование для всех", "За безопасное материнство"); информационно-пропагандистская работа среди руководителей правительств и НПО;

Страны программы — ознакомление с данной проблематикой руководителей, тех, кто осуществляет планирование в области развития, и ведущих политиков; содействие работе и укрепление механизмов межведомственной координации; привлечение НПО и гражданского общества к решению вопросов народонаселения и развития;

### Цель

**А.2 Содействие более глубокому осознанию, пониманию и поддержке мероприятий ЮНФПА (аудитории: руководители, НПО, средства массовой информации, общественность);**

### Стратегии

На международном уровне — приобретение и сохранение надежной репутации, особенно в странах-донорах, на основе эффективности программы; информационно-пропагандистская работа среди руководителей, парламентариев, общественных деятелей, НПО, средств массовой информации и общественности;

Страны программы — определение эффективности программы; ознакомление с проблематикой и обеспечение поддержки со стороны руководителей правительства; установление руководства в группе доноров на уровне страны; связь с международной информационно-пропагандистской работой через НПО и средства массовой информации;

На международном уровне — документы для консультаций; технические доклады; специальные публикации; аудио-визуальные пособия; видеоматериалы; связь со средствами массовой информации; подготовительные совещания и доклады, касающиеся последующей деятельности; визиты доноров и совещания с их участием;

Страны программы — распространение результатов исследований и результатов сбора и анализа данных; семинары и совещания; брифинги и индивидуальная работа; связь со средствами массовой информации; сотрудничество с такими партнерами, как местные НПО;

На международном уровне — рекламная работа; подготовка пропагандистских публикаций, аудио-визуальных и видеоматериалов; связь со средствами массовой информации;

Страны программы — совещания с отдельными донорами и всей группой доноров; практикумы для НПО и средств массовой информации; пресс-конференции и интервью; фотоматериалы; статьи и сообщения в соответствующих средствах массовой информации;

## **Цель**

**В. Обеспечение поддержки целей МКНР**  
(аудитории: те же, что и для цели А, выше, однако с уделением особого внимания ведущим общественным деятелям, включая журналистов, учителей, религиозных лидеров, население, руководителей и членов НПО; в конечном счете аудиторией является вся общественность);

### **Стратегии**

На всех уровнях — мобилизация общественного мнения, подтверждение эффективности программ в области народонаселения и развития и устранение неправильных представлений; ознакомление с проблематикой и обеспечение поддержки со стороны руководителей правительств, парламентариев, НПО, средств массовой информации и общественности в решении вопросов народонаселения и принятии мер, разработанных МКНР. Цель заключается в том, чтобы вопросы народонаселения заняли более приоритетное место среди задач в области развития для содействия необходимым изменениям во внутренней и международной политике;

На всех уровнях — публикации НФПА; видеоматериалы; совместные радио- и телепередачи; пресс-конференции и пресс-релизы; специальные статьи и сообщения; интервью; содействие группам, ведущим информационно-пропагандистскую работу; укрепление связей с населением; развитие отношений с соответствующими НПО и частным сектором; установление взаимосвязи между политическими руководителями и общественными деятелями; помощь государственным властям в подготовке вышеуказанных мероприятий и материалов для национального использования при технической поддержке и консультировании со стороны представителей ЮНФПА в странах и групп страновой поддержки (ГСП) и с использованием материалов ЮНФПА в соответствующих случаях;

## **Цель**

**С. Мобилизация ресурсов для осуществления Программы действий, принятой МКНР**  
(аудитории: руководители правительств, НПО и частного сектора, парламентарии, население; персонал программ НПО);

### **Стратегии**

На международном уровне — обеспечение и углубление понимания роли ЮНФПА в содействии осуществлению Программы действий МКНР; приобретение и сохранение надежной репутации (на основе эффективности программы) среди руководителей, парламентариев, общественных деятелей, средств массовой информации и НПО;

На международном уровне — технические доклады и исследования; оценочные доклады; доклады о контроле за осуществлением программы; ресурсные и программные публикации; очерки о странах; аудио-визуальные материалы для групп посетителей и посещений доноров;

Страны программы — определение эффективности программы; установление руководства среди групп доноров на уровне страны; связи с международной информационно-пропагандистской работой через НПО и средства массовой информации; мобилизация руководителей в целях разработки и осуществления программ; увеличение ресурсов для населения; приобретение и сохранение надежной репутации ЮНФПА (на основе эффективности программы) для стимулирования отклика со стороны доноров;

Страны программы — подготовленные в странах материалы и мероприятия при технической поддержке и консультировании со стороны представителей ЮНФПА в странах и ГСП с использованием в соответствующих случаях материалов ЮНФПА;

### Цель

**D. Создание национального потенциала в развивающихся странах в области информации и коммуникации по вопросам народонаселения (аудитории: руководители правительств и НПО, общественные деятели и вся общественность);**

### Стратегии

На национальном уровне — содействие созданию национального потенциала в качестве части страновых программ в соответствии с национальными воззрениями и приоритетами;

На национальном уровне — мероприятия государственных органов при содействии со стороны представителей ЮНФПА в странах, включая региональные и страновые программы подготовки кадров; создание организационной структуры и укрепление управления; материалы и мероприятия в области ИПК для осуществления стратегий в области охраны репродуктивного здоровья, народонаселения и развития.

### F. Обзор стратегий и последующие меры

24. ЮНФПА намерен проводить обзор своей общей стратегии один раз в четыре года с целью оценить ее воздействие и установить, что сработало, а что нет. Такие обзоры также позволят Фонду делать выводы из полученных уроков, с тем чтобы вносить коррективы в свою стратегию в области информации и коммуникации. ЮНФПА будет представлять доклады о выводах и заключениях, сделанных в ходе этих обзоров, Исполнительному совету.

## IV. ЭЛЕМЕНТЫ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ

25. Исполнительный совет, возможно, пожелает:

1. принять к сведению доклад о стратегии ЮНФПА в области информации и коммуникации (DP/FPA/1997/8) и замечания Исполнительного совета по нему;
2. одобрить общую цель стратегии ЮНФПА в области информации и коммуникации, которая заключается в поощрении осуществления принципов, целей и задач Международной

конференции по народонаселению и развитию и в содействии претворению этих принципов, целей и задач в практическую реальность на национальном, региональном и международном уровнях;

3. одобрить далее конкретные цели и соответствующие стратегии, касающиеся мероприятий Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения в сфере информации и коммуникации, которые изложены в пунктах 4 и 22 настоящего доклада;

4. признать, что контроль и оценка являются неотъемлемыми и важными частями мероприятий в области информации и коммуникации, учитывая при этом наличие методологических и функциональных трудностей при определении воздействия или эффективности таких мероприятий;

5. обратиться с просьбой к Директору-исполнителю провести обзор стратегии Фонда в области информации и коммуникации через четыре года и представить доклад об этом Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2001 года.

## Приложение 1

### ИСТОРИЧЕСКАЯ СПРАВКА

1. ЮНФПА уже давно проводит мероприятия в области общественной информации в целях углубления понимания проблематики народонаселения и развития и сосредоточения на ней внимания.

#### Виды деятельности в области информации и коммуникации на международном уровне

2. Хотя деятельность в области ИПК на национальном уровне началась почти сразу же после создания ЮНФПА в 1969 году, когда информация и коммуникация использовались для содействия проведению переписей и другой деятельности по сбору данных, информационно-пропагандистская работа на международном уровне была развернута всерьез только в ходе подготовки к проведению Всемирного года народонаселения (ВГН) в 1974 году. Большой успех ВГН в сочетании со всемирной просветительной кампанией в связи с проведением Всемирной конференции по народонаселению в том же году создали основу для уделения большего внимания проблематике народонаселения и развития. Осуществление программы публикаций ЮНФПА началось в 1973 году изданием "Бюллетеня ВГН" и собственного журнала "Populi". В 1975 году эти издания стали, соответственно, ежемесячным "Бюллетенем ЮНФПА" и ежеквартальным журналом по вопросам народонаселения и развития, который также называется "Populi" и который все еще издается, хотя его формат несколько раз менялся в соответствии с меняющимися потребностями.

3. С самого начала стратегия ЮНФПА в области информации и коммуникации на международном уровне заключалась в продвижении проблематики, а не в рекламе организации. Как периодические издания, так и другие регулярные и разовые публикации ЮНФПА, а также просветительные материалы и совместные передачи (например, материалы, посвященные Конференции по вопросам городов, испытывающих демографический взрыв, в 1974 году и глобальная телепередача, подготовленная совместно с компанией "Тернер бродкастинг систем" в 1987 году) предназначались для того, чтобы представить проблематику народонаселения и развития более широкой аудитории, но не для того, чтобы выделить роль ЮНФПА как организации.

4. В соответствии с этим подходом с 1978 года одной из основных публикаций ЮНФПА стал доклад "State of World Population", который год за годом освещает каждый раз новый аспект проблемы народонаселения и развития для все более разнообразной аудитории. Из краткосрочного руководства, предназначенного почти исключительно для журналистов и специалистов по вопросам народонаселения, этот доклад стал ведущей публикацией ЮНФПА, и время, в течение которого доклад сохраняет актуальность в качестве справочного документа для самых разных людей, занимающихся проблематикой народонаселения и развития, становится с каждым годом все продолжительнее. Доклад является наиболее часто цитируемой публикацией ЮНФПА. Он стал широко использоваться в качестве учебного пособия и служит для средств массовой информации отправной точкой при рассмотрении демографических аспектов проблематики развития, например, на таких международных конференциях, как ХАБИТАТ-II. Он также используется представителями ЮНФПА как средство ознакомления широкой аудитории с вопросами народонаселения в рамках их сферы компетенции.

5. Другие публикации теперь также используются одновременно в различных целях, но в более ограниченных масштабах, например информационная брошюра, подготовленная для журналистов во время проведения Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия в 1996 году, которая также использовалась на уровне стран для ознакомления делегатов, направляемых на эту Всемирную встречу с гендерной проблематикой и вопросами народонаселения, связанными с

продовольствием и питанием. Запросы на эту публикацию сейчас поступают через страницу ЮНФПА в Worldwide Web от ученых, женских организаций и широкого круга читателей.

6. Аналогичный упор на проблематику, а не на роль организации служит основой участия и поддержки ЮНФПА в подготовке публикаций другими организациями, а также совместных радио- и телепередач. На международном уровне сотрудничество в издании таких публикаций, как "Знания для жизни" (совместно с ВОЗ, ЮНЕСКО и ЮНИСЕФ), и совместное финансирование таких телепередач, как "Повестка дня для маленькой планеты" (с независимым продюсером) и "Голоса из Каира" (с компанией "Тернер бродкастинг сервис"), продемонстрировали наличие общей цели у различных частей системы Организации Объединенных Наций, позволяя при этом избегать излишеств и дублирования. Налажено тесное сотрудничество с Департаментом общественной информации Организации Объединенных Наций (ДОИ) в подготовке публикаций, радио- и телепередач и специальных мероприятий, особенно в ходе подготовки к МКНР. С ДОИ поддерживаются повседневные контакты по различным направлениям, например по связям со средствами массовой информации, по оказанию таких услуг, как ответы на запросы общественности, и предоставление данных для оценки, таких как вырезки из газет и журналов.

7. Эта стратегия также предусматривает участие ЮНФПА в информационной деятельности в сотрудничестве с другими организациями системы Организации Объединенных Наций. Такие механизмы, как Объединенный информационный комитет Организации Объединенных Наций (ОИК) и Неправительственная служба связи (НСС), содействуют в рамках всей системы сотрудничеству в области общественной информации на международном уровне, тогда как консультации в Объединенной консультативной группе по вопросам политики (ОКГП) и Целевой группе по основным социальным услугам для всех способствуют повышению эффективности совместных действий и избежанию излишеств в программах в области ИПК на всех уровнях.

8. В рамки взаимоотношений, налаженных с НПО, входят Служба международной печати (СМП) и Печатный фонд Азии (ПФА), а также агентства печати Юг—Юг, которые осуществляют профессиональную подготовку журналистов и одновременно распространяют новости по вопросам народонаселения и развития. Подготовка совместных передач с такими НПО, как TVE (Целевой фонд телевидения в защиту окружающей среды), позволяет охватывать всемирную аудиторию и оказывает в перспективе существенное влияние на тележурналистов и продюсеров.

#### Виды деятельности в области информации и коммуникации на национальном уровне

9. На национальном уровне ЮНФПА также в течение длительного времени проводит мероприятия в области ИПК. На международном уровне роль ЮНФПА заключается в проведении информационно-пропагандистской работы по вопросам народонаселения и развития с целью показать их приоритетный характер для всего мира, а также в мобилизации ресурсов для решения вопросов народонаселения и развития и в привлечении внимания руководителей и общественности к изменяющейся проблематике. На региональном и национальном уровнях роль ЮНФПА заключается в оказании развивающимся странам, по их просьбе и с учетом их приоритетов, помощи в разработке и проведении мероприятий в области ИПК в поддержку программ в сфере народонаселения, особенно в области охраны репродуктивного здоровья, включая планирование семьи и сексуальное здоровье, а также в сфере сбора, анализа и распространения данных.

10. Работа ЮНФПА в этих областях подкрепляется за счет сотрудничества с другими частями системы Организации Объединенных Наций, особенно с Секретариатом Организации Объединенных Наций, МОТ, ФАО, ЮНЕСКО, ВОЗ, ЮНИСЕФ, ПРООН и УВКБ. Их знания и опыт программирования в области информации и коммуникации в своих сферах деятельности ощутимо

способствовали процессу вовлечения населения в деятельность во всех областях развития на всех уровнях.

11. Заметную пользу принесло тесное сотрудничество ЮНФПА с НПО на всех уровнях, особенно с НПО, занимающимися вопросами народонаселения и коммуникации, включая региональные профессиональные организации, женские организации и религиозные объединения. Сети НПО дополняют и усиливают мероприятия в области информации и коммуникации, делая акцент на вопросы, интересующие их членов. Они позволяют выходить на аудитории, которые не всегда можно охватить другими способами, а их тесные контакты со своими членами и смежными аудиториями повышают достоверность содержания материалов, касающихся вопросов народонаселения и развития. НПО также выполняют ценную функцию доведения пожеланий своих членов до программного и директивного уровней, что позволяет адаптировать программы к местным и секторальным потребностям и приоритетам. Эта функция приобретает все большее значение в контексте развития с опорой на людей.

12. ЮНФПА поддерживает также тесные контакты с другими слоями гражданского общества, особенно с коммерческим сектором. Мероприятия в области информации и коммуникации можно эффективно нацеливать на занятое население, причем как на управленческое звено, так и на рабочую силу, в официальной и неофициальной обстановке. Помимо того что место работы — это уже готовая структура, где можно доводить информацию и идеи до сведения работников, часто люди там естественным образом подбираются по таким критериям, как возраст, пол, уровень образования или другие переменные характеристики, которые предоставляют значительные возможности не только для передачи информации, но и для ее усвоения путем повторения и обсуждения. В случае тесного взаимодействия с аудиторией можно также оценивать ответную реакцию и соответственно корректировать содержание материалов.

13. Особо следует упомянуть о деятельности в системах формального и неформального образования. Они образуют весьма важный подсектор для ИПК и информационно-пропагандистской работы в целом. В настоящее время ЮНФПА поддерживает такую деятельность в более чем 100 странах. Обзор такой деятельности выходит за рамки настоящего доклада. Здесь достаточно отметить некоторые области, где мероприятия в сфере информации и коммуникации связаны с такой деятельностью, например мероприятия в рамках Всемирного дня народонаселения; конкурс плакатов ЮНФПА; и конкурс эссе для молодых людей, впервые проведенный в 1996 году.

14. Вместе со своими партнерами ЮНФПА накопил значительный опыт во всех этих областях в странах, находящихся на различных стадиях развития, и в аудиториях с различным уровнем понимания проблем, образования, доходов и общей культуры.



## Приложение 2

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ПУБЛИКАЦИИ И ПУБЛИКАЦИИ В РАМКАХ ПРОЕКТОВ НА МЕСТАХ

#### Технические публикации, подготовленные в штаб-квартире ЮНФПА

1. В технических документах ЮНФПА затрагивается целый ряд вопросов, имеющих прямое отношение к финансируемой ЮНФПА деятельности. Выбор тем основывается на сопоставлении имеющейся литературы с выявленными потребностями в связи со страновыми проектами. Они включают, среди прочего, роль ИПК в предоставлении услуг в области планирования семьи; содействие привлечению мужчин к планированию семьи; формат стратегии в области коммуникации; предлагаемая реконцептуализация просветительской работы среди населения; показатели для определения эффективности проектов просветительской работы среди населения; просветительская работа среди родителей; и доклады о сопоставительных оценках репродуктивного здоровья молодежи.
2. Основными аудиториями являются персонал ЮНФПА на местах и персонал проектов, однако в их число входят также участники миссий Организации Объединенных Наций, направляемых в целях ознакомления и контроля. Ученые и научно-исследовательские учреждения получают, по соответствующей просьбе, экземпляры таких документов для учебных и исследовательских целей.
3. Ведется учет распространяемых экземпляров, в том числе просьб о предоставлении дополнительного числа экземпляров. Эта стратегия, основанная на периодической оценке данных наблюдения за использованием указанных материалов на местах и просьб о предоставлении дополнительных экземпляров для подготовки кадров/проведения практикумов и для справок, а также частоты цитирования их в другой технической литературе, доказала свою эффективность и будет осуществляться и далее.

#### Публикации в рамках проектов по странам

4. В рамках финансируемых ЮНФПА страновых проектов подготавливаются многочисленные публикации и другие материалы коммуникации, например, аудио-визуальные пособия, с учетом целей программы. Такие материалы разрабатываются с помощью методов предварительной проверки и оценки воздействия на аудиторию, с тем чтобы они непосредственно отвечали конкретным потребностям стран и были эффективными в условиях каждой культуры. В их число входят и информационно-пропагандистские материалы, и школьные учебные пособия, и учебные справочники как для тех, кто пользуется услугами служб охраны репродуктивного здоровья, так и для тех, кто их оказывает. Эти публикации готовят государственные служащие или сотрудники НПО в ходе осуществления финансируемых ЮНФПА проектов.
5. Политика ЮНФПА состоит в поддержке разработки и производства таких материалов на местах, включая их предварительную проверку и последующую оценку, для обеспечения того, чтобы эти материалы отвечали местным и индивидуальным потребностям. В соответствующих случаях в них могут включаться материалы, разработанные для глобального уровня.
6. Осуществление пристального глобального контроля за огромным количеством просветительных материалов и материалов коммуникации, разрабатываемых на уровне стран, не представляется возможным. Вместо этого следует поощрять сотрудников отделений в странах и персонал страновых проектов к обеспечению максимальной эффективности путем проведения надлежащих исследований и использования методов предварительной проверки и последующей оценки.

Публикации в рамках глобальных проектов и региональные публикации

7. В рамках глобальных проектов ЮНФПА часто готовятся технические публикации, предназначенные для широкой аудитории. В их число входят справочники учебных курсов и программ в области охраны репродуктивного здоровья, а также информационно-пропагандистские материалы по таким темам, как охрана репродуктивного здоровья молодежи и инициатива "За безопасное материнство". Консультанты служб технической поддержки (СТП) и ГСП призваны готовить технические документы, представляющие особый интерес для работы этих групп и удовлетворять потребности в информации, которые они выявляют в ходе осуществления страновых проектов.

### **Приложение 3**

#### **ДИРЕКТИВНАЯ ОСНОВА**

##### **Мандат, предоставленный Экономическим и Социальным Советом, 1973 год**

1. Экономический и Социальный Совет (ЭКОСОС) в резолюции 1763 (LIV) от 18 мая 1973 года указал, что одной из целей и задач ЮНФПА является "содействие пониманию как в развитых, так и в развивающихся странах социальных и экономических последствий и последствий для окружающей среды национальных и международных проблем народонаселения, аспектов прав человека в области регулирования размеров семьи и возможной стратегии их урегулирования в соответствии с планами и первоочередными задачами каждой страны". Впоследствии это было подтверждено ЭКОСОС в резолюции 1986/7 от 21 мая 1986 года и Советом управляющих в решении 93/27. Это подтвердила также Генеральная Ассамблея в своей резолюции 49/3 от 20 октября 1994 года.

##### **Амстердамская декларация, 1989 год**

2. В ноябре 1989 года Международный форум по народонаселению в XXI веке принял Амстердамскую декларацию, в которой содержится настоятельный призыв к Фонду "продолжать деятельность по укреплению способности ЮНФПА содействовать обеспечению международной информированности" в вопросах народонаселения. В своей резолюции 44/210 от 22 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея с удовлетворением приняла к сведению Амстердамскую декларацию.

##### **Решение Совета управляющих, 1990 год**

3. На своей тридцать седьмой сессии Совет управляющих отметил "важную роль публикаций ЮНФПА и других мероприятий по информированию общественности в деле привлечения внимания в развитых и развивающихся странах к вопросам народонаселения и их социальным, экономическим и экологическим последствиям" (решение 90/35 А, пункт 17).

##### **Резолюция Генеральной Ассамблеи, 1990 год**

4. Впоследствии в своей резолюции 45/216 от 21 декабря 1990 года Генеральная Ассамблея настоятельно призвала Фонд "продолжать осуществление мероприятий, направленных на более глубокое осознание проблем народонаселения" (пункт 13).

##### **Решение Совета управляющих, 1991 год**

5. На своей тридцать восьмой сессии Совет управляющих призвал ЮНФПА активизировать усилия, направленные на "укрепление программ в области информации и просвещения в поддержку планирования семьи", и "продолжать повышать уровень информированности на основе проведения его мероприятий в области общественной информации как в развитых, так и в развивающихся странах по вопросам, касающимся народонаселения и развития" (решение 91/35 А, пункт 14).

##### **Международная конференция по народонаселению и развитию, 1994 год**

6. В 1994 году Международная конференция по народонаселению и развитию согласовала цели на следующие 20 лет в области народонаселения и развития, а также четко указала в Программе действий средства достижения этих целей.

**Информационно-пропагандистская работа как одна из основных программных областей, 1995 год**

7. В июне 1995 года Исполнительный совет на своей ежегодной сессии утвердил основные программные области для ЮНФПА, изложенные в документе DP/1995/25 и Согг.1, озаглавленном "Программные приоритеты и будущие направления деятельности ЮНФПА с учетом результатов МКНР", и просил Директора-исполнителя сосредоточивать помощь по линии ЮНФПА на этих трех основных программных областях, а именно на охране репродуктивного здоровья, включая планирование семьи и сексуальное здоровье, стратегии в области народонаселения и развития и на информационно-пропагандистской работе (решение 95/15).

- - - - -